

AUTORIZZAZIONE ALL'ACQUISTO PER MODIFICHE E/O VARIANTI EINKAUFSGENEHMIGUNG FÜR AUFTRAGSÄNDERUNG UND / ODER VARIANTEN			
CONTRATTO IN ESSERE – BESTEHENDE VERTRAG			
DBB	204/2021	CIG	886624727C
CPV	30232100-5 - Stampanti e tracciatori 30232100-5 - Drucker und Plotter		
RUP	Richard Mittermair	Data Nomina Datum Ernennung	08.10.2020
OGGETTO GEGENSTAND	Adesione a Convenzione "Multifunzione 32 – lotto 5" - Noleggio 131 stampanti Beitritt zum Übereinkommen "Multifunktion 32 - Los 5" - Mieten von 131 Druckern		
RELAZIONE TECNICA PER MODIFICHE E/O VARIANTI TECHNISCHER BERICHT FÜR AUFTRAGSÄNDERUNG UND / ODER VARIANTEN			
DBB	284/2021	CIG	Z103338EFA
☒	La modifica o la variante comporta una modifica nell'importo ma non è incluso nel CIG originario. Die Änderung oder Variante bringt eine Betragsänderung mit sich, welche nicht im ursprünglichen CIG Betrag inbegriffen ist.		
OGGETTO GEGENSTAND	Variante al contratto n. 204/2021 (CIG 886624727C) - Riordino automatico Toner per 131 stampanti Consip / Variante zum Vertrag Nr. 204/2021 (CIG 886624727C) - Automatische Tonernachbestellung für 131 Consip Drucker		
VALORE STIMATO GESCHÄTZTER BETRAG	€ 19.115,52 IVA escl. / ohne MwSt.		
Descrizione/Beschreibung	Quantità / Menge	Prezzo unitario / Einzelpreis	Totale / Gesamtpreis
Stampa Gestita / Verwalteter Druck	131	€ 12,16 (per 12 trimestri / für 12 Trimester)	€ 19.115,52
Prezzo complessivo (senza IVA) Gesamtpreis (ohne MwSt.)			€ 19.115,52
CONTESTO DELL'ACQUISTO E NECESSITÀ - KONTEXT DES ANKAUFS UND BEDARF			
Si necessita di integrare nell'acquisto n. 204/2021 l'opzione "Stampa Gestita" che consente di tracciare il consumo del toner sulle macchine Kyocera attraverso un programma e consentire l'invio automatico del toner per 131 stampanti. *** Es ist notwendig, in den Kauf Nr. 204/2021 die Option "Managed Printing" zu integrieren, die es erlaubt, den Tonerverbrauch auf Kyocera-Geräten durch eine Software zu verfolgen und den automatischen Versand von Toner an 131 Drucker zu ermöglichen. Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text, der mit Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt wurde)			
ANALISI DI MERCATO E COSTI - MARKTANALYSE UND KOSTEN			
La funzionalità "Stampa gestita" è acquistabile solo come opzione aggiuntiva ad un ordinativo di fornitura in adesione a Convenzione Consip "Apparecchiature multifunzione in noleggio 32 – Lotto 5, non essendo acquistabile singolarmente né come pacchetto su MEPA, né tramite nuovo ordinativo di fornitura. L'art. 4 c. 5 della convenzione in parola prevede, tra l'altro, che <i>"le Amministrazioni contraenti possono, nei limiti di quanto previsto all'art. 106, comma 7, del D. Lgs. n. 50/2016, chiedere al Fornitore</i>			

prestazioni supplementari che si rendano necessarie, ove un cambiamento del contraente produca entrambi gli effetti di cui all'art. 106, comma 1, lettera b), D. Lgs. n. 50/2016".

L'importo della presente variante è molto inferiore al 50% del valore del contratto iniziale.

Inoltre, il cambiamento dell'operatore:

- risulterebbe impraticabile per motivi tecnici, in quanto occorre comunque garantire l'interoperabilità tra la funzionalità "Stampa gestita" e le apparecchiature fornite nell'ambito dell'appalto iniziale, e
- comporterebbe per IAA notevoli disagi e una consistente duplicazione dei costi. Infatti, si dovrebbe acquistare la funzionalità a costi certamente più elevati rispetto a quelli praticati nella convenzione. Inoltre, la ricerca di un operatore economico che possa soddisfare il fabbisogno e la conseguente procedura di affidamento pregiudicherebbe la rapida integrazione della funzionalità "Stampa gestita" con le apparecchiature già acquistate, con notevoli disagi per gli utilizzatori delle apparecchiature.

Pertanto, si determina di variare in aumento il contratto nr. 204/2021, per richiedere la prestazione supplementare "Stampa gestita".

Il servizio di cui alla presente variante verrà erogato a partire dalla consegna delle macchine di cui al contratto originario, fino alla scadenza dello stesso.

Die Funktion "Managed Print" kann nur als zusätzliche Option zu einem Lieferauftrag im Rahmen des Consip-Vertrages "Multifunktionsgeräte zur Miete 32 - Los 5" erworben werden, da sie weder einzeln als Paket auf MEPA noch durch einen neuen Lieferauftrag erworben werden kann. Artikel 4 Absatz 5 des betreffenden Abkommens sieht unter anderem vor dass "die öffentlichen Auftraggeber im Rahmen der Bestimmungen von Artikel 106 Absatz 7 der Gesetzesverordnung Nr. 50/2016 vom Auftragnehmer zusätzliche Leistungen verlangen können, die sich als notwendig erweisen, wenn ein Wechsel des Auftragnehmers die beiden in Artikel 106 Absatz 1 Buchstabe b) der Gesetzesverordnung Nr. 50/2016 genannten Auswirkungen hat".

Der Betrag dieser Variante liegt weit unter 50 % des Wertes des ursprünglichen Auftrags.

Außerdem ist der Wechsel des Betreibers

- aus technischen Gründen nicht durchführbar, da die Interoperabilität zwischen der "Managed Print"-Funktionalität und den im Rahmen des ursprünglichen Vertrags gelieferten Geräten in jedem Fall gewährleistet sein muss, und
- es würde erheblichen Unannehmlichkeiten und doppelten Kosten für die SIAG mit sich bringen. Tatsächlich müsste die Funktionalität zu einem wesentlich höheren Preis als im Rahmen der Vereinbarung erworben werden. Außerdem würden die Suche nach einem wirtschaftlichen Betreiber, der die Anforderungen erfüllen könnte, und das anschließende Vergabeverfahren die rasche Integration der "Managed Printing"-Funktionalität in die bereits angeschafften Geräte gefährden, was für die Nutzer der Geräte mit erheblichen Unannehmlichkeiten verbunden wäre.

Es wird daher beschlossen, den Vertrag Nr. 204/2021 zu erhöhen, um die zusätzliche Dienstleistung "Managed Printing" zu verlangen.

Die in dieser Änderung genannte Dienstleistung wird ab der Lieferung der im ursprünglichen Vertrag genannten Maschinen bis zum Ablauf des Vertrags erbracht.

*

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text, der mit Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt wurde)

OPERATORE ECONOMICO - WIRTSCHAFTSTEILNEHMER

☒	Stesso fornitore - Gleicher Lieferant
☐	Fornitore diverso - Verschiedener Lieferant
NOME - NAME	Kyocera Document Solutions Italia SpA
P.IVA - MWST.	02973040963
C.F. - ST.NR.	02973040963
SEDE LEGALE RECHTSITZ	Via Monfalcone 15 – 20132 Milano
PEC- ZEP	ufficio.gare@pec.dit.kyocera.com

REFERENTE ANSPRECHPARTNER		Giuseppe Piras serviceplanning@dit.kyocera.com		
FINANZIAMENTO - FINANZIERUNG				
Programma annuale - Jahresprogramm		☒ SI/JA - ID: JP2021/22/22/24	☐ NO/NEIN	
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert			
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag			
INFORMAZIONI SULLA FATTURAZIONE - ANGABEN BEZÜGLICH DER FAKTURIERUNG				
Penali - Pönale		☐ SI/JA	☒ NO/NEIN	
Modalità di fatturazione Art und Weise der Fakturierung		Trimestrale posticipata / Vierteljährlich nachträglich		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
P001 – RUN_0658	10SA0001	E210015200	100,00	€ 19.115,52
SCELTA DELLA PROCEDURA / BEGRÜNDUNG FÜR DIE WAHL DES VERFAHRENS				
TIPOLOGIA DI MODIFICA E/O VARIANTE DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DEL CONTRATTO ART DER AUFTRAGS-ÄNDERUNG UND VARIANTEN WÄHREND VERTRAGES				
☒	Servizi o forniture supplementari da parte del contraente originale che si sono resi necessari e non erano inclusi nell'appalto iniziale, ove un cambiamento del contraente risulti impraticabile per motivi economici o tecnici (necessità di rispettare i requisiti di intercambiabilità o interoperatività tra attrezzature, servizi o impianti esistenti forniti nell'ambito dell'appalto iniziale) e questo comporti per IAA notevoli disagi o una consistente lievitazione dei costi. <u>L'eventuale aumento di prezzo non deve eccedere il 50% del valore iniziale del contratto.</u> (art. 48 co. 2 lett. b) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett. b) D.Lgs. 50/2016). Zusätzliche Dienstleistungen oder Lieferungen durch den ursprünglichen Auftragnehmer, die erforderlich geworden sind und nicht in den ursprünglichen Auftragsunterlagen vorgesehen waren, wenn ein Wechsel des Auftragnehmers aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen Notwendigkeit die Voraussetzungen wie die Austauschbarkeit oder Kompatibilität bei Ausstattung, Dienstleistungen oder Vorhandener im Bereich des Auftragsbeginns versehenen Einrichtung zu beachten) und beträchtlichen versehen oder Zusatzkosten für den öffentlichen Auftraggeber mit sich bringt. <u>Eine Preiserhöhung darf jedoch nicht mehr als 50 Prozent des Werts des ursprünglichen Auftrags betragen.</u> (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe. b) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe. b) GvD 50/2016).			
ALLEGATI - ANLAGE				
☒	Ricevuta CIG			

Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.A. / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN